

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٤ لسنة ٢٠٠٢

بشأن الموافقة على التعديل الخامس

لاتفاق منحة مشروع نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية

الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/١٢/٢

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية

الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

قـ رـ ر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الخامس لاتفاق منحة مشروع نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠١/١٢/٢ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية . وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٥ ذى الحجة سنة ١٤٢٢ هـ

(الموافق ١٧ فبراير سنة ٢٠٠٢ م) .

حسنى مبارك

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

مشروع رقم (٢٦٣ - ٢٤٠)

التعديل الخامس

اتفاق منحة مشروع

نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ٢٠٠١/١٢/٢

التعديل الخامس بتاريخ ٢٠٠١/١٢/٢ لاتفاق المنحة المؤرخ ٢٨ سبتمبر ١٩٩٥

لمشروع نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية (اتفاق المنحة) بين حكومة جمهورية مصر العربية (المتلقى) وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) (الأطراف) مجتمعين

بند ١ - يعدل اتفاق المنحة السابق تعديله على النحو التالي

(أ) يعدل البند (٣-١) بحذف عبارة « ٤٨٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي

(ثمانية وأربعون مليون دولار أمريكي) » واستبدالها بعبارة « ٥٢٩٦٨٠٠٠

دولار أمريكي (اثنان وخمسون مليوناً وتسعين ألف وثمانمائة وستون ألف

دولار أمريكي) » .

(ب) المادة (٣) البند (٣-٣) (أ) بشأن « تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع »

بأن يمتد تاريخ اكتمال المساعدة للمشروع ليصبح ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٢

(ج) يحذف بالكامل المرفق رقم (١-١) بالملاحق رقم (١) الخاص باتفاق المنحة

(الخطة المالية التوضيحية) . ويستبدل بالمرفق رقم (١-١) (الخطة المالية

التوضيحية - مساهمة الحكومة الأمريكية) المرفق بهذا الاتفاق

(د) يعدل البند (٧-١) بحذف عبارة «إلى»

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

١٠٦ شارع قصر العبنى - الدور التاسع

القاهرة - مصر .

ويستبدل بعبارة «إلى» الوكالة

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

قطعة (١/أ) من شارع اللاسكى

المعادي الجديدة

القاهرة - مصر .

بند ٢ - لغة التعديل:

حرر هذا التعديل باللغتين الإنجليزية والعربية ، وفي حالة وجود غموض أو تضارب

بين النصين يعتد بالنص الإنجليزي .

بند (٣) :

باستثناء ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل ، فإن اتفاق المنحة بطل نافذ

وله كامل القوة والأثر بالنسبة إلى كافة أحكامه .

بند ٤ - النفاذ:

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ اعتباراً من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق:

يتخذ المتلقى كافة الخطوات الضرورية لاستكمال جميع الإجراءات القانونية اللازمة

للتصديق على هذا التعديل ، وتتولى إخطار الوكالة بذلك في أسرع وقت ممكن .

وإشهاداً على ذلك ، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليهما المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين بأعلاه .

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : د/ أحمد الدرش

الوظيفة : وزير التخطيط والدولة

للتعاون الدولي

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : ديفيد ولس

الوظيفة : السفير الأمريكي

التوقيع :

الاسم : د/ عبد الله مرزبان

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون

الاقتصادي مع الولايات

المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : ويلارد ج. بيرستون

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية - مصر

الهيئة المنفذة

وإعلاماً عن الاتفاق السابق فإن ممثلى الهيئة التنفيذية قد وقعا باسميهما عليه .

التوقيع :

الاسم : د/ يوسف والى

الوظيفة : نائب رئيس مجلس الوزراء

وزير الزراعة والثروة الحيوانية

والسمكية واستصلاح الأراضى

التوقيع :

الاسم : د/ يوسف عبد الرحمن

الوظيفة : مدير عام مشروعات

نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية

مرفق (١ - ١)

نقل واستخدام التكنولوجيا الزراعية

مشروع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية رقم (٢٦٣ - ٢٤٠)

التعديل رقم (٥)

الخطة المالية التوضيحية لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

(بلايف دولار أمريكي)

البنود	الالتزامات السابقة	الالتزامات المالية ٢٠٠١	الالتزامات حتى تاريخه	الالتزامات المستقبلية المترتبة	إجمالي مساهمة الوكالة المترتبة
النقل وتطوير التكنولوجيا	٣٢.٤٩١	٣.٢٠٠	٣٥.٦٩١	-	٣٥.٦٩١
الدعم المحلي / التشغيل	٦.٢٤٥	٠.٧٠٢	٦.٩٤٧	٣٨٢.٨	٩.٤٢١
المعدات	٨.٨١٤	١.١٠٠	٩.٩١٤	٤.٥٥٨	١٤.٤٧٢
المراجعة ، التقسيم والمصدر	٠.٢٥٠	-	٠.٢٥٠	-	٠.٢٥٠
تكاليف متابعة المشروع	٠.٢٠٠	٣٤	٠.١٦٦	-	٠.١٦٦
الإجمالي	٤٨.٠٠٠	٤.٩٦٨	٥٢.٩٦٨	٧.٠٣٢	٦٠.٠٠٠